

KOMMISSIONENS DIREKTIV 93/79/EØF

af 21. september 1993

om supplerende gennemførelsesbestemmelser til listerne over sorter af frugt-
planteforneringsmateriale og frugtplanter, der føres af leverandørerne i henhold
til Rådets direktiv 92/34/EØF

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 92/34/EØF af
28. april 1992 om afsætning af frugtplanteforneringsma-
teriale og frugtplanter bestemt til frugtproduktion⁽¹⁾,
ændret ved Kommissionens beslutning 93/401/EØF⁽²⁾,
særlig artikel 9, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Der findes allerede en international ordning for sortsbe-
skrivelse; Den Internationale Union for Beskyttelse af
Plantenyheder (UPOV) har udviklet dette system;

EF-systemet bør baseres på de erfaringer, der er gjort på
internationalt plan;

for leverandører, hvis aktiviteter er begrænset til afsætning
af frugtplanteforneringsmateriale og frugtplanter, bør der
gælde mindre strenge krav;

de i dette direktiv fastsatte foranstaltninger er i overens-
stemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for
Forneringsmateriale og Planter af Frugtslægter og
-arter —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Ved dette direktiv fastsættes supplerende gennemførelses-
bestemmelser til listerne over sorter af frugtplanteforner-
ingsmateriale og frugtplanter, der føres af leverandørerne
i henhold til artikel 9, stk. 2, nr. ii), i direktiv 92/34/EØF.

Artikel 2

1. De lister, der føres af leverandørerne, skal omfatte
følgende:

- i) sortsnavn, eventuelt med angivelse af sortens alminde-
ligt kendte synonymer

- ii) angivelse af det anvendte system for sortsvedligehol-
delse og opformering
- iii) sortsbeskrivelse, som minimum på grundlag af sortens
kendetegn og udtryk, jf. bilaget
- iv) så vidt muligt angivelse af, hvordan sorten afviger fra
de andre sorter, der ligner den mest.

2. Stk. 1, nr. ii) og iv), gælder ikke for leverandører, hvis
aktiviteter er begrænset til afsætning af frugtplanteforner-
ingsmateriale eller frugtplanter.

Artikel 3

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og
administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme
dette direktiv senest den 30. juni 1994. De underretter
straks Kommissionen herom.

Når medlemsstaterne vedtager disse bestemmelser, skal de
indeholde en henvisning til dette direktiv, eller de skal
ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De
nærmere regler for denne henvisning fastsættes af
medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten
til de vigtigste nationale retsforskrifter, de vedtager på det
område, som omfattes af nærværende direktiv.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. september 1993.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 157 af 10. 6. 1992, s. 10.

⁽²⁾ EFT nr. L 177 af 21. 7. 1993, s. 28.

BILAG

SORTERNES KENDETEGN OG UDTRYK

Citrus L.

Unge skud: anthocyanfarvning af spids (10 til 15 cm fra spidsen)

mangler
foreligger

Frugt: blomsterendens form

indsunken
afskåret
afrundet
svagt fremstående
stærkt fremstående

Frugt: overfladefarve

grøn
grøn til gul
gul
gul til orange
orange
orange til rød
lyserød
rød
purpurfarvet

Frugtens modningstidspunkt

meget tidligt
tidligt
middeltidligt
sen
meget sen

Corylus avellana L.

Tidspunkt for knopudspring (når knoppen viser to blade)

meget tidligt
meget tidligt til tidligt
tidligt
tidligt til middeltidligt
middeltidligt
middeltidligt til sent
sent
sent til meget sent
meget sent

Blomstringstid — hanblomst

meget tidligt
meget tidligt til tidligt
tidligt
tidligt til middeltidligt
middeltidligt
middeltidligt til sent
sent
sent til meget sent
meget sent

Blomstringstid — hunblomst

meget tidligt
meget tidligt til tidligt
tidligt
tidligt til middeltidligt

middeltidligt
middeltidligt til sent
sent
sent til meget sent
meget sent

Hase: længde i forhold til frugtens længde

kortere
samme længde
længere

Hase: indskæring

svag
middel
stærk

Hase: takning af indskæring

svag
middel
stærk

Frugt: størrelse

meget lille
lille
middelstor
stor
meget stor

Frugt: form

kugleformet
kegleformet
ægformet
kort cylinderform
lang cylinderform

Modningstidspunkt

meget tidligt
meget tidligt til tidligt
tidligt
tidligt til middeltidligt
middeltidligt
middeltidligt til sent
sent
sent til meget sent
meget sent

Frugt: kernens procentmæssige vægt

meget lav
lav
middel
høj
meget høj

Cydonia L.

Plante: vækstform

opret
delvis opret
udbredt

Blad : form

elliptisk
omvendt ægformet
ægformet
afrundet

Frugt : almindelig form

kugleformet
ægformet
pæreformet
taljeret
uregelmæssig
aflang

Fragaria* x *Ananassa* Duch.*Blomsterstand : stilling i forhold til bladene**

lavere
i samme højde
højere

Frugt : størrelse

meget lille
lille
middelstor
stor
meget stor

Frugt : dominerende form

nyreformet
fladtrykt
afrundet
kegleform
dobbelte kegleform
næsten cylindrisk
kileformet
ægformet
hjerteformet

Frugt : farve

hvidgul
lys orange
orange
orangerød
rød
purpur
mørk purpur

Modningstidspunkt (50 % af planterne har modne frugter)

meget tidligt
tidligt
middeltidligt
sent
meget sent

Bæringstype

ikke remonterende
delvis remonterende
fuldt remonterende

Juglans regia* L.*Tidspunkt for knopudspringning**

meget tidligt
meget tidligt til tidligt
tidligt til middeltidligt
middeltidligt
middeltidligt til sent
sent
sent til meget sent
meget sent

Træ : type hunblomsterstand

enkel
sammensat

Træ : forgrening af hunblomsterstande

endestillet blomst åbner sidst
endestillet blomst åbner først

Modningstidspunkt

tidligt
tidligt til middeltidligt
middeltidligt
middeltidligt til sent
sent

Malus* Mill.*Træ : vækstkraft**

svagtvoksende
middelmægtig
kraftigvoksende

Frugt : form

kugleform
kugle- til kegleform
kort kugle- til kegleform
flad
flad kugleform
kegleform
lang kegleform
trunkeret kegleform
ellipseform
ellipse- til kegleform (ægform)
aflang
aflang kegleform
aflang taljeret

Frugt : dækfæve

orange
rød
purpur
brunlig

Tidspunkt for blomstringens begyndelse (10 % af blomsterne åbne)

meget tidligt
tidligt
middeltidligt
sent
meget sent

Tidspunkt for spisemodenhed

meget tidligt
tidligt
middeltidligt
sent
meget sent

Grundstammer :**Træ : vækstkraft (i moderplantebed)**

svag
middel
kraftig

Træ : antal basale skud (i moderplantebed)

meget få
få
middel
mange
ekstra mange

Olea europaea* L.**Frugt: form***

aflang
 ellipseformet
 kugleformet

Frugt: spids

mangler
 forefindes

Frugt: stilkendens form

afrundet
 lige afskåret
 indsunken

Frugt: bredde af stilkhule

smal
 middel
 bred

Prunus amygdalus* (L.) Batsch**Tidspunkt for blomstringens begyndelse***

meget tidligt
 meget tidligt til tidligt
 tidligt
 tidligt til middeltidligt
 middeltidligt
 middeltidligt til sent
 sent
 sent til meget sent
 meget sent

Blomst: kronbladernes farve

hvid
 lyserød hvid
 lyserød
 mørk lyserød

Modningstidspunkt

meget tidligt
 tidligt
 middeltidligt
 sent
 meget sent

Tør frugt: blomsterendens form

flad
 afrundet
 tilspidset

Kerne: form

smal elliptisk
 elliptisk
 bred elliptisk
 meget bred elliptisk

Prunus armeniaca* L.**Frugt: størrelse***

lille
 middelstor
 stor

Frugt: dybde af stilkhule

lav
 middel
 dyb

Frugt: hudens grundfarve

hvid
 flødefarvet til gul
 lys orange
 orange
 mørk orange

Frugt: frugtkødets farve

hvid
 flødefarvet
 lys orange
 orange
 mørk orange

Tidspunkt for blomstringens begyndelse (når træet har enkelte fuldt udsprungne blomster)

tidligt
 middeltidligt
 sent

Modningstidspunkt

meget tidligt
 tidligt
 middeltidligt
 sent
 meget sent

Prunus avium* L. og**Prunus cerasus* L.*****Blomstringstidspunkt***

meget tidligt
 tidligt
 middeltidligt
 sent
 meget sent

Frugt: størrelse

meget lille
 lille
 middelstor
 stor
 meget stor

Frugt: hudens farve

gul
 orangerød
 cinnoberrød på bleggul baggrund
 cinnoberrød
 mahogni
 sort

Frugt: modningstidspunkt

meget tidligt
 tidligt
 middeltidligt
 sent
 meget sent

Prunus domestica* L.**Frugt: størrelse (på modne frugter)***

meget lille
 lille
 middelstor
 stor
 meget stor

Frugt : almindelig form/profil (på modne frugter)

fladrund
afrundet
aflang
langstrakt

Frugt : hudens grundfarve (inkl. vokslag på modne frugter)

hvidlig (gennemsigtig)
grøn
gulliggrøn
gul
orangegul
rød
purpur
blåviolet

Frugt : frugtkødets farve (på moden frugt)

hvidlig
gul
gulliggrøn
grøn
orange
rød

Sten : sammenhæng med frugtkød (på moden frugt)

fristenet
delvis fristenet
ikke fristenet

Sten : størrelse i forhold til frugt (på moden frugt)

lille
middelstor
stor

Modningstidspunkt

meget tidligt
tidligt
middeltidligt
sen
meget sen

*Prunus persica (L.) Batsch**Træ : væksttype*

normal
sporetype

Blomstrende skud : anthocyanfarvning

mangler
foreligger

Tidspunkt for blomstringens begyndelse

meget tidligt
tidligt
middeltidligt
sen
meget sen

Blomst : form

rosenlignende
klokkeformet

Kronblad : størrelse

meget lille
lille
middelstor
stor
meget stor

Bladstilk : nektarier

mangler
forefindes

Bladstilk : nektariernes form

runde
nyreformede

Frugt : behåring

mangler
forefindes

Frugt : frugtkødets grundfarve

hvid
gul til orangegul
rød

Sten : sammenhæng med frugtkød

ja
nej

Modningstidspunkt

meget tidligt
tidligt
middeltidligt
sen
meget sen

*Prunus salicina L.**Frugt : størrelse*

meget lille
lille
middelstor
stor
meget stor

Frugt : hudens grundfarve

hvidlig (gennemsigtig)
grøn
gulliggrøn
gul
orange til gul
rød
purpur
blåviolet
mørkeblå

Frugt : frugtkødets farve

hvidlig
gul
gullig til grøn
grøn
orange
rød

Blomstringstidspunkt

meget tidligt
tidligt
middeltidligt
sent
meget sent

Modningstidspunkt

meget tidligt
tidligt
middeltidligt
sent
meget sent

Pyrus communis* L.*Blomstringstidspunkt (dato for fuld blomstring)**

meget tidligt
tidligt
middeltidligt
sent
meget sent

Frugt: størrelse

meget lille
lille
middelstor
stor
meget stor

Frugtens form/profil (i længdesnit)

konkav
lige
konveks

Frugt: længde i forhold til længste diameter

meget kort
kort
middel
aflang
meget aflang

Frugt: budens grundfarve (ved modenbed)

grøn
gulgrøn
gul
rød

Frugt: stilkens længde

kort
middel
lang

Plukketidspunkt

meget tidligt
tidligt
middeltidligt
sent
meget sent

***Ribes silvestre* Mert et Koch,
Ribes niveum Lindl. (rød og hvid ribs)**

Bær: modningstidspunkt

meget tidligt
tidligt
middeltidligt
sent
meget sent

Frugtklasse: længde inklusive stilk

meget kort
kort
middellang
lang
meget lang

Bær: størrelse

meget små
små
middelstore
store
meget store

Bær: farve

hvide
hvidgule
lyserøde
røde

Ribes uva crisper* L. (stikkelsbær)*Plante: form**

omvendt ægformet
kugleformet
horisontalt ellipseformet

Frugt: størrelse

meget lille
lille
middelstor
stor
meget stor

Frugt: form

kugleformet
ellipseformet
pæreformet

Frugt: farve

gul
gulgrøn
grøn med hvidt skær
grøn
rød

Frugt: modningstidspunkt

meget tidligt
tidligt
middeltidligt
sent
meget sent

Ribes nigrum* L. (solbær)*Plante: forhold mellem højde og diameter**

lav
middelhøj
høj

Bær: størrelse

meget små
små
middelstore
store
meget store

Bær: modningstidspunkt

meget tidligt
tidligt
middeltidligt
sent
meget sent

Rubus subgenus Eubatus Sect. Moriferi og Ursini (Brombær) og hybrider heraf**Plante: voksemåde**

opret
opret til delvis opret
delvis opret
delvis opret til ranket
ranket

Hvilende skud: torne

mangler
forefindes

Frugt: størrelse

meget lille
lille
middelstor
stor
meget stor

Tidspunkt for begyndende modning

meget tidligt
tidligt
middeltidligt
sent
meget sent

Rubus idaeus L. (Hindbær)**Plante: antal unge skud**

meget få
få
middel
mange
ekstra mange

For sorter som hovedsageligt bærer frugt på sidste års skud om sommeren

Hvilende skud: farve

gråbrun
gråbrun til brun
brun
brun til purpurbrun
purpurbrun

Frugt: farve

gul
lyserød
mellemrød
mørkerød
orange
purpur
sort

Frugt: størrelse

meget lille
lille
middelstor
stor
meget stor

Frugt: forhold mellem længde og bredde

lige så lang som bred
længere end bred
meget længere end bred

Hovedparten af frugten

på sidste års skud om sommeren
på dette års skud om efteråret

Modningstidspunkt på sidste års skud

meget tidligt
tidligt
middeltidligt
sent
meget sent